# Aikibudo Terminologie

Andy Nagels 24 april 2013



合気武道



#### Disclaimer

De vertalingen in dit document zijn gemaakt door mezelf, m.b.v. officiële documenten, moderne technologie en mijn eigen kennis van het Japans. Daar ik echter geen expert ben in de Japanse taal, is het mogelijk dat er fouten staan in dit document. Naarmate mijn kennis van Aikibudo en Japans stijgt, zal ik de nieuwe kennis die ik heb opgedaan dan ook gebruiken om dit document na te kijken en te corrigeren.

Dit document is dus niet als finaal te beschouwen. Het wordt reeds vrijgegeven omdat het kan helpen bij het onthouden van de technieken.

Opmerking: De laatste versie kan gratis gedownload worden van de volgende url: http://c.dommel.be/aikibudo.html.

# Inhoudsopgave

1	Inleiding					
2	De Japanse taal					
3	Uits	itspraak 2				
4	Alge 4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6	Algemeen				
5	級の 5.1	技・Kyū technieken 6de kyū [SHOKYU] 5.1.1 体捌き・Tai sabaki 5.1.2 受身技・Ukemi waza 5.1.3 突き技・Tsuki waza 5.1.4 蹴り技・Keri waza 5.1.5 補助運動・Hojo undō 5.1.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki 5.1.7 追加技・Aanvullende technieken 5.1.8 基本投げ技・Kihon nage waza 5.1.9 基本押之技・Kihon osae waza 5.1.10 歴史的技・Historische technieken 5de kyū [SHOKYU] 5.2.1 体捌き・Tai sabaki 5.2.2 受身技・Ukemi waza 5.2.3 突き技・Tsuki waza 5.2.4 蹴り技・Keri waza 5.2.5 補助運動・Hojo undo 5.2.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki 5.2.7 追加技・Aanvullende technieken 5.2.8 基本投げ技・Kihon nage waza 5.2.9 基本押之技・Kihon nage waza 5.2.9 基本押之技・Kihon osae waza 5.2.10 歴史的技・Historische technieken				
	5.3	4de kyū [CHUKYU]         5.3.1 体捌き・Tai sabaki         5.3.2 受身技・Ukemi waza         5.3.3 突き技・Tsuki waza         5.3.4 蹴り技・Keri waza         5.3.5 補助運動・Hojo undo         5.3.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki       1         5.3.7 追加技・Aanvullende technieken       1         5.3.8 基本投げ技・Kihon nage waza       1         5.3.9 基本押之技・Kihon osae waza       1         5.3.10 歴史的技・Historische technieken       1         5.3.11 型・Kata       1				
	5.4	5.3.12 乱取り・Randori				

	5.4.1	体捌き・Tai sabaki	12
	5.4.2	受身技・Ukemi waza	12
	5.4.3	突き技・Tsuki waza	12
	5.4.4	蹴り技・Keri waza	12
	5.4.5	補助運動・Hojo undo	12
	5.4.6	掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki	13
	5.4.7		13
	5.4.8		13
	5.4.9		13
	5.4.10		13
	5.4.11		13
	5.4.12		14
	5.4.13		14
5.5			15
	5.5.1		15
	5.5.2		15
	5.5.3		15
	5.5.4		15
	5.5.5		15
	5.5.6		15
	5.5.7		16
	5.5.8		16
	5.5.9		16
	5.5.10		16
	5.5.11		16
			16
			16
			17
5.6			18
0.0	5.6.1	体捌き・Tai sabaki	
	5.6.2	受身技・Ukemi waza	
	5.6.2		18
	5.6.4		18
	5.6.5		18
	5.6.6		18
	5.6.7		18
	5.6.8		19
	5.6.9		19 19
	5.6.10		19 19
	5.6.10		19 19
	5.6.12		
			19
			19 19
	5.0.14	пред У Randon	15
段の	技・D	an technieken	20
6.1			20
J.1	6.1.1		20
	6.1.2		20
	6.1.3		20 20
	6.1.4		20
	6.1.4	,	20 20

6

	6.1.6	掴み型と手ほどき・Tsukami kata to te hodoki/Grijp kata en hand be-
		vrijding
	6.1.7	基本投げ技・Kihon nage waza
	6.1.8	基本押さえ技・Kihon osae waza
	6.1.9	1段の技・Technieken 1ste dan
	6.1.10	和の精神・Geest van harmonie
	6.1.11	
	-	Extra informatie
6.2		n
0.2	6.2.1	Algemeen
	6.2.1	8
	-	基本投げ技・Kihon nage waza
	6.2.3	追加の技・Aanvullende technieken
	6.2.4	Han sutemi (Kihon)
	6.2.5	Buki dori
	6.2.6	Wa no seishin
	6.2.7	型·Kata
	6.2.8	Randori
	6.2.9	Extra informatie
6.3	3de da	n
	6.3.1	Algemeen
	6.3.2	Ude waza
	6.3.3	Ashi waza
	6.3.4	Hikitate waza
	6.3.5	Shime waza
	6.3.6	Sutemi waza
	6.3.7	Kaeshi waza
	6.3.8	Buko dori
	6.3.9	型·Kata
	6.3.10	Randori
		Extra informatie
6.4		n
	6.4.1	Algemeen
	6.4.2	Sutemi waza
	6.4.3	Futari dori waza
	6.4.4	型·Kata
	6.4.5	Randori
	6.4.6	Extra informatie
6.5	5de en	6de dan
0.0	6.5.1	Algemeen
	6.5.2	ì自加の技Aanvullende technieken
	0.5.2	10/juv/jxAanvunende technieken
表技	. Ome	ote waza
	-	· Kihon nage waza (7 technieken)
		· Kihon osae waza (6 technieken)
		技・Oyō waza nage waza (間 - 近間)
		技・Oyō waza osae waza (間 - 近間)
		Wa no sei shin
	-	andori
サンナ	·亩海	2 · Kata daitā ryū ikajo

7

8	Ten	shin Shōden Katori Shintō Ryū	31
	8.1	Algemeen	31
	8.2	6de kyū	32
		8.2.1 構之・kamae	32
		8.2.2 技·Technieken	33
	8.3	5de kyū	33
		8.3.1 kata	33
		8.3.2 bo jutsu	33
	8.4	4de kyū	34
		8.4.1 kata	34
	8.5	3de kyū	34
		8.5.1 kata	34
	8.6	$2de~ky\bar{u}$	34
		8.6.1 kata	34
	8.7	1ste kyū	35
		8.7.1 kata	35
	8.8	第一段・1ste dan	35
		8.8.1 kata	35
		8.8.2 extra	35

## 1 Inleiding

Dit document bevat termen die gebruikt worden in aikibudo.

## 2 De Japanse taal

Alvorens we de berippen bekijken, dient een korte uitleg gegeven te worden over de Japanse taal.

Japans is opgebouwd uit 3 grote onderdelen: hiragana, katakana en kanji.

Hiragana en katakana zijn allebei een *phonetisch* alfabet. Dat wil zeggen dat het symbolen voorstelt, die een klank uitbeelden. Japans heeft dus geen aparte letters, zoals de meeste Westerse alfabetten.

Hiragana wordt gebruikt om zinnen te vormen en grammatica toe te passen op de Japanse taal. Het toont hoe Japans wordt uitgesproken.

Katakana bevat dezelfde klanken en enkele extra klanken. Het is ontstaan om de verschillende buitenlandse termen te kunnen uitspreken. Zo worden byb. namen van niet Japanners in katakana geschreven.

Kanji zijn de meer complexe Japanse symbolen, die woorden en begrippen voorstellen. Ook Japanse namen en plaatsnamen worden meestal met kanji geschreven. Om te weten hoe deze symbolen worden uitgesproken, wordt gebruik gemaakt van hiragana, omdat hiragana een phonetisch alfabet is dat klanken in beeld brengt.

**Romaji** is een westerse schrijfwijze van Japanse klanken. Het wordt in Japan ook gebruikt om op een computer te typen. Het is deze schrijfwijze, die het mogelijk maakt voor mensen die geen Japans kennen, om Japanse termen correct uit te spreken.

Furigana zijn kleine symbolen boven de kanji die in hiragana weergeven hoe de kanji moet worden uitgesproken.

In de tabel hieronder, kan je een overzicht vinden van de verschillende alfabetten, ter verduidelijking van bovenstaande uitleg.

Nederlands alfabet	Hiragana	Katakana	Romaji
a	あ	ア	a
k	bestaat niet	bestaat niet	bestaat niet
bestaat niet	か	力	ka

Tabel 1: Een kleine vergelijking ter verduidelijking

De begrippen in dit document, zijn op volgende manier weergegeven:

 $Nederlandse\ omschrijving\ |\ Japanse\ term\ [met\ hiragana\ uitspraak\ boven\ de\ kanji]\ |\ romaji\ uitspraak$ 

De technieken zijn echter te lang om op die manier weer te geven. Zij staan dus onder elkaar:

## 3 Uitspraak

Een aantal letters worden iets anders uitgesproken in de romaji uitspraak, t.o.v. het Nederlands. Het is interessant om dit even te lezen, om zo geen verkeerde uitspraak te leren voor de techniek.

j: |zj| zoals in strand**j**anet, **J**efke, ... (en NIET zoals in **J**ommeke)

ch: |tsj| zoals in **tsj**oeke **tsj**oeke tuut tuut

sh: |sj| zoals in **ch**oco, **sh**ampoo, ...

u: korte |oe| zoals in nen toek oep aa bakkes, vake en moeke, ...

 $\bar{0}$  of ou: lange |o| zoals in b**oo**t  $\bar{u}$  of uu: lange |u| zoals in v**uu**r

## 4 Algemene terminologie

### 4.1 Algemeen

基本	kihon	basis/oorsprong/standaard
ラリカラ	ukemi	de kunst van het veilig vallen
取り	dori	actieve partner
ー <sub>ェ</sub> 押さえ	osae	controle
っさ 技	waza	techniek
構之	kamae	houding

## 4.2 Richtingen en gebieden

asi 右	migi	rechts
かだり	hidari	links
うし 後ろ	ushiro	achterwaarts
前	mae	voorwaarts
上段	jōdan	bovenste laag
ちゅうたん	chūdan	midden
$\pm$	do	grond

## 4.3 Acties

<sup>な</sup> 投げ	nage	worp
頭突き	zutsuki	kopstoot
蹴り	keri	trap
n in it is	kōsatsu	wurging
返し	gaeshi	omkering/terug sturen
横蹴り	yoko keri	zijwaartse trap
突き	tsuki	stoot

## 4.4 Lichaamsdelen

体	tai	lichaam
手	te	hand
肘	hiji	elleboog/elleboogstoot
ひざ 膝	hiza	knie
手首	tekubi	pols
小手	kote	onderarm
かた。肩	kata	schouder

## 4.5 Andere begrippen

捻子	neji	schroef/veer van horloge
表表	omote	uitwendig
表	hyō	tabel
<sup>かた</sup> 型	kata	standaard vorm van een beweging in de krijgskunst

## 4.6 Leerstof

たいさは 体捌き	tai sabaki	lichaam hanteren
受身技	ukemi waza	valtechnieken
突き技	tsuki waza	stoottechnieken
<sup>け</sup> 対技	keri waza	traptechnieken
補助運動	hojo undō	hulp-oefening
国み型と手解き	tsukami kata to te hodoki	grip kata en hand lossen
追加の技	tsuika no waza	aanvullende technieken
基本投げ技	kihon nage waza	basis werp technieken
基本押さえ技	kihon osae waza	basis controle technieken
たい たい てきかざ 歴史的技	reki shiteki	historische technieken
—————————————————————————————————————	kata	standaard vorm van een beweging in de krijgskunst
和の精神	wa no seishin	geest in harmonie
?	?	verdedigingsstok
乱取り	randori	vrij gevecht

## 5 級の技・Kyū technieken

- 5.1 6de kyū [SHOKYU]
- 5.1.1 体捌き・Tai sabaki

5.1.2 受身技·Ukemi waza

5.1.3 突き技・Tsuki waza

5.1.4 蹴り技・Keri waza

5.1.5 補助運動・Hojo undō

## 5.1.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

### 5.1.7 追加技·Aanvullende technieken

ushiro kata otoshi

## 5.1.8 基本投げ技・Kihon nage waza

## 5.1.9 基本押之技·Kihon osae waza

### 5.1.10 歴史的技·Historische technieken

daito ryu aikijujutsu ikkajo (idori) ? ? (?)

## 5.2 5de kyū [SHOKYU]

### 5.2.1 体捌き・Tai sabaki

### 5.2.2 受身技·Ukemi waza



#### 5.2.3 突き技・Tsuki waza

#### 5.2.4 蹴り技・Keri waza

### 5.2.5 補助運動·Hojo undo

### 5.2.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

## 5.2.7 追加技·Aanvullende technieken

ura ude nage ?

## 5.2.8 基本投げ技・Kihon nage waza

shiho nage (omote yoko men uchi) ? (?)

## 5.2.9 基本押之技·Kihon osae waza

rofuse (ryō te ippo dori) ? (?)

## 5.2.10 歴史的技·Historische technieken

daito ryu aikijujutsu ippon dori ? ?

## 5.3 4de kyū [CHUKYU]

## 5.3.1 体捌き・Tai sabaki

? (?) ? (ura yoko men uchi) esquives canalisation? (?)

 $1 \leftrightarrow 1$ 

### 5.3.2 受身技·Ukemi waza

yoko ukemi zijwaartse (rol? val?)

## 5.3.3 突き技・Tsuki waza

gyaku tsuki
?
hineri uchi
?

### 5.3.4 蹴り技・Keri waza

yoko keri zijwaartse trap

## 5.3.5 補助運動·Hojo undo

shinogi (appel scheppen he :p)?

## 5.3.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

mae eri dori
?
sodee dori
?
ushiro ryō te dori
?

### 5.3.7 追加技·Aanvullende technieken

()
rofuse (tenkan)
? (?)

## 5.3.8 基本投げ技・Kihon nage waza

yuki chigae (tsuki jōdan) ? (?)

## 5.3.9 基本押之技·Kihon osae waza

kote kudaki (sode dori)
? (?)

## 5.3.10 歴史的技·Historische technieken

daito ryu aikijujutsu gyaku ude dori ? ?

### 5.3.11 型·Kata

happoken kata ?

## 5.3.12 乱取り・Randori

daito ryu aikijujutsu ikkajo (idori) ? ? (?)

## 5.4 3de kyū [CHUKYU]

### 5.4.1 体捌き・Tai sabaki

? () ? (omote yoko men uchi) esquives canalisation? (?)

 $1 \leftrightarrow 1$ 

### 5.4.2 受身技·Ukemi waza

? gebroken val

## 5.4.3 突き技・Tsuki waza

hiki tsuki ? stoot

gyaku tsuki ? stoot

### 5.4.4 蹴り技・Keri waza

 $\begin{array}{c} \text{ushiro keri} \\ \text{achterwaartse trap} \end{array}$ 

## 5.4.5 補助運動·Hojo undo

neji kaeshi (2 ?)? (2 vormen)

### 5.4.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

ushiro uwate dori
?
ushiro shita te dori
?
ushiro eri dori
?

### 5.4.7 追加技·Aanvullende technieken

? op elke vorm van aanval en inkomen

### 5.4.8 基本投げ技・Kihon nage waza

neji kote gaeshi (tsuki chūdan) ? (?)

## 5.4.9 基本押之技·Kihon osae waza

yuki chigae (ushiro eri jime) ? (?)

#### 5.4.10 歴史的技·Historische technieken

daito ryu aikijujutsu hiji kaeshi ? ?

#### 5.4.11 型·Kata

tsuki uchi no kata ?

## 5.4.12 和の精神・Wa no seishin

mae ?

## 5.4.13 乱取り・Randori

 $\begin{array}{cc} & () \\ j\bar{u} \text{ no randori} & (?) \\ ? & (soepel) \end{array}$ 

 $1 \leftrightarrow 1$ 

## 5.5 2de kyū [JOKYU]

#### 5.5.1 体捌き・Tai sabaki

? 
$$(?)$$
  $(-)$  ?  $(choku tsuki)$   $(soto - omote)$  esquives canalisation?  $(?)$   $(? - ?)$ 

 $1 \leftrightarrow 2$ 

## 5.5.2 受身技·Ukemi waza

Alle valoefeningen.

### 5.5.3 突き技・Tsuki waza

tsuki uchi no kata ?

#### 5.5.4 蹴り技・Keri waza

ura keri ? trap

### 5.5.5 補助運動·Hojo undo

nigiri kaeshi (2?)? (2 vormen)

#### 5.5.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

ushiro ryō sode dori
?

ushiro kubi jime
?

ushiro katate dori
?

### 5.5.7 追加技·Aanvullende technieken

? op elke vorm van aanval en inkomen

### 5.5.8 基本投げ技・Kihon nage waza

hachi mawashi

### 5.5.9 基本押之技·Kihon osae waza

shiho nage (ushiro ryō te dori) ? (?)

### 5.5.10 歴史的技·Historische technieken

daito ryu aikijujutsu kuruma daoshi ? ?

#### 5.5.11 型·Kata

ken no kata

5.5.12 和の精神・Wa no seishin

ushiro

#### 5.5.13 ? · Verdedigingsstok

tanbo waza

## 5.5.14 乱取り・Randori

futari no randori (tai sabaki) ? (?)

 $1 \leftrightarrow 3$ 

## 5.6 1ste kyū [JOKYU]

### 5.6.1 体捌き・Tai sabaki

? () ? (tanuzi no randori) esquives canalisation? (?)

 $1 \leftrightarrow 2$ 

#### 5.6.2 受身技·Ukemi waza

Alle valtechnieken.

#### 5.6.3 突き技・Tsuki waza

Alle stoottechnieken.

### 5.6.4 蹴り技・Keri waza

keri goho no kata ?

### 5.6.5 補助運動·Hojo undo

## 5.6.6 掴み型と手解き・Tsukami kata & te hodoki

mae kumi tsuki ? ude jime ?

### 5.6.7 追加技·Aanvullende technieken

op elke vorm van aanval en inkomen

## 5.6.8 基本投げ技・Kihon nage waza

### 5.6.9 基本押之技·Kihon osae waza

mukae daoshi (ushiro uwate) ? (?)

### 5.6.10 歴史的技·Historische technieken

shime gaeshi ?

#### 5.6.11 型·Kata

ken jutsu (itsutsu no tachi)

#### 5.6.12 和の精神・Wa no seishin

? onder de vorm van een vrij gevecht

#### 5.6.13 ? · Verdedigingsstok

tanto waza ?

### 5.6.14 乱取り・Randori

taninzu no randori

$$1 \leftrightarrow 1..\infty$$

## 6 段の技・Dan technieken

## 6.1 第一段·1ste dan

#### 6.1.1 Algemeen

zwarte gordel/persoon die een rang heeft 有段者 yūdansha 1ste dan たいいちたん 第一段 daiichi dan

- 6.1.2 体捌き・Tai sabaki/Verplaatsingen
- 6.1.3 受身技·Ukemi waza/Valtechnieken
- 6.1.4 突きと打ち技・Tsuki to uchi waza/Stoot- en slagtechnieken
- 6.1.5 補助運動·Hojo undo/Ondersteunende beweging
- 6.1.6 掴み型と手ほどき・Tsukami kata to te hodoki/Grijp kata en hand bevrijding
- 6.1.7 基本投げ技・Kihon nage waza
- 6.1.8 基本押さえ技・Kihon osae waza
- 6.1.9 1段の技・Technieken 1ste dan

TODO: de juiste tabellen hier zetten



#### 6.1.10 和の精神・Geest van harmonie

#### 6.1.11 型·Kata

Zonder wapen: test test

Met wapen: test test

#### 6.1.12 Extra informatie

## 6.2 2de dan

### 6.2.1 Algemeen



## 6.2.2 基本投げ技・Kihon nage waza

Werptechnieken onder de vorm van een kata

ude garami?	ura yoko men uchi ?
mae hiki otoshi ?	shomen men uchi ?
te uchi mata gaeshi ?	tsuki jōdan ?
ude kake mae hiki otoshi ?	tsuki chūdan ?
ura mukae daoshi ?	mae geri ?
gyaku kote gaeshi ?	junte dori + (tsuki jōdan) ?
ashi tori oshi taoshi	mae eri ?

## 6.2.3 追加の技・Aanvullende technieken

?	?
ude garami	ura kataha
?	?
?	?
mae hiki otoshi	hiji gaeshi
?	?
9	2
? ushiro hiki otoshi	?
?	mae hiji kudaki ?
·	•
?	<sup>かた</sup> 肩はおとし
te uchi mata gaeshi	kata ha otoshi
?	schouder verliezen
?	?
gyaku te uchi mata gaeshi?	mae tobu nage?
:	:
?	?
ude kake mae hiki otoshi	ura mae tobu nage
?	?
2	2
?	?
gyaku kote gaeshi ?	do gaeshi ?
•	·
?	?
ashi tori oshi taoshi	gyaku do gaeshi
?	?

## 6.2.4 Han sutemi (Kihon)

kubi otoshi sutemi?	tchoku tsuki ?
hazu oshi sutemi ?	tchoku tsuki ?
harite sutemi	tchoku tsuki

#### 6.2.5 Buki dori

Tanto dori

Hanbo dori

#### 6.2.6 Wa no seishin

### 6.2.7 型·Kata

### 6.2.8 Randori

?	1 tegen 1 - toepassen van diverse technieken
jū no randori	en ma / chika ma - (soepel)
?	
?	1 tegen 3 - Ontwijkingen/kanalisaties
randori tai sabaki	
?	
?	
randori wa no sei shin	
?	
?	
taninzu dori randori	Realistische, verdediging en toepassing van technieken tegen meerdere partners
?	

## 6.2.9 Extra informatie

### 6.3 3de dan

### 6.3.1 Algemeen

3de dan たいさんたん 第三段 daisan dan

- 6.3.2 Ude waza
- 6.3.3 Ashi waza
- 6.3.4 Hikitate waza
- 6.3.5 Shime waza
- 6.3.6 Sutemi waza
- 6.3.7 Kaeshi waza
- 6.3.8 Buko dori
- 6.3.9 型·Kata

Zonder wapen: test test Met wapen: test test

- 6.3.10 Randori
- 6.3.11 Extra informatie

## 6.4 4de dan

### 6.4.1 Algemeen

4th dan だいまんだん 第四段 daiyon dan

- 6.4.2 Sutemi waza
- 6.4.3 Futari dori waza
- 6.4.4 型·Kata

Zonder wapen: test test
Met wapen: test test

- 6.4.5 Randori
- 6.4.6 Extra informatie

## 6.5 5de en 6de dan

### 6.5.1 Algemeen

5de en 6de dan だい ごとろく たん 第五と六の段 daigo to roku no dan

## 6.5.2 追加の技Aanvullende technieken

# 7 表技·Omote waza

## 基本投げ技・Kihon nage waza (7 technieken)

pause tussen laten en afstand - lijn van het lichaam 間合と間 - 体の線 ma ai to ma - tai no sen

裏横面打ち ura yoko men uchi (met) achterkant (vuist) (naar) zijkant van het gezicht slagen	らか ため 向之倒し mukae daoshi naartoe gaan en neerhalen	うしろうける 後受身 ushiro ukemi achterwaartse val
表横面打ち omote yoko men uchi (met) voorkant (vuist) (naar) zijkant van het gezicht slagen	四方投げ shihō nage worp in elke richting	後受身 ushiro ukemi achterwaartse val
突上段 实上的 tsuki jōdan hoge stoot	行き違之 yuki chigae elkaar kruisen	资 後受身 wshiro ukemi achterwaartse val
突中投 实中投 tsuki chūdan stoot naar het midden	捻小手返し neji kote gaeshi veer/schroef van horloge onderarm omkering	前受身 mae ukemi voorwaartse val
"声意意思"的 时间神取り ryō sode dori beide mouwen vastpakken	天秤投げ tenbin nage weegschaal worp	前受身 mae ukemi voorwaartse val
土足手取り do soku te dori shoenen hand actieve partner	鉢廻し hachi mawashi hersenpan roteren	で 後受身 ushiro ukemi achterwaartse val
神子式り 両手取り ryō te dori beide handen vastpakken	腰投げ koshi nage heup worp	前受身 mae ukemi voorwaartse val

## 基本押之技·Kihon osae waza (6 technieken)

pause tussen laten en afstand - lijn van het lichaam 間合と間 - 体の線

ma ai to ma - tai no sen

ma ar to ma - tar no sen			
つきゅうたん 突中 段	うしろねじ 後捻	かたかんせつ 肩関節	
tsuki chūdan	ushiro neji kudaki	kata kansetsu	
stoot op middenhoogte	in een achterwaartse beweging de elleboog breken		
<sup>りょう て いっぽう と</sup> 両 手一方取り	う。 名 名伏せ	mthhketo 肩関節	
ryō te ippō dori	rofuse	kata kansetsu	
(met) beide hande de actieve partner (in) de andere richting (sturen)	(rug)wervels naar beneden buigen	schouder gewricht	
<sup>かたそで と</sup> 片袖取り	<sub>こて</sub> 小手くだき	かたかんせつ	
каta sode dori	kote kudaki	kata kansetsu	
(gi onder de schouder vastpakken)	pols breken	schouder gewricht	
,	htbij - lijn van het lichaam	O	
間合と近間	] - 体の線		
	ama - tai no sen	S	
うしろかた と 後 片取り	えり <b>鰤</b> め行き違え	うでかんせつ 腕関節	
ushiro kata dori	eri shime yuki chigae	ude kansetsu	
achterwaarts schouder actieve partner	kraag vastklemmen elkaar kruisen	arm gewricht	
うしろりょう て と 後 両手取り	しほう な 四方投げ	かたかんせつ 肩関節	
ushiro ryō te dori	${ m shih}\bar{ m o}$ nage	kata kansetsu	
achterwaarts beide handen vastpakken	worp in elke richting	schouder gewricht	
うしろ うわて と 後 上手取り	<sup>む たお</sup> 向之倒し	かたかんせつ 肩関節	
ushiro uwate dori	mukae daoshi	kata kansetsu	
achterwaarts bovenste deel (van het lichaam) vastpakken	naartoe gaan en neerhalen	schouder gewricht	

#### 雄用技投げ技・Oyō waza nage waza (間 - 近間)

technieken voor mannen werp technieken(ruimte laten - dichtbij) 雄用技投げ技(間 - 近間) oyō waza nage waza (ma - chikama)

### 雄用技押之技・Oyō waza osae waza (間 - 近間)

#### 和の精神・Wa no sei shin

geest in harmonie 和の精神 wa no sei shin

voorwaarts en achterwaarts - lijn van het lichaam 前と後- 体の線 mae to ushiro - tai no sen

### 乱取り・Randori

vrij gevecht 乱取り[らんどり] randori

zacht gevecht (ruimte laten - lijn van het lichaam)

素の乱取り(間 - 体の線)
jū no randori (ma - tai no sen)

形大東流 - ?·Kata daitō ryū - ikajo

## 8 Tenshin Shōden Katori Shintō Ryū

## 8.1 Algemeen

de weg van de hemel gewijdt aan de positieve legende van het Katori altaar 天真正傳 香 取神道流

tenshin shōden katori shintō ryū

大勝ち ō-kachi grote overwinning

### 8.2.1 構之・kamae

bovenste/hoge houding 上段の構え jōdan no kamae houding met de katana gericht naar de ogen van de tegenstander 青眼の構え seigan no kamae boog onder een hoek 弧がすみ ko gasumi hand naar achteren onder een hoek てうらあ 手裏がすみ te ura gasumi rechter lagere houding 右下段の構え migi gedan no kamae linker lagere houding (omgekeerde lagere) ひたりげたん おかま 左下段の構え hidari gedan no kamae (gyaku gedan) schaduw houding 陰の構え in no kamae schuine houding しゃ かま 斜の構え sha no kamae rechter hoge houding 右上段の構え migi jōdan no kamae linker hoge houding 左上段の構え hidari jōdan no kamae ? houding ? [しんのかまえ] shin no kamae ? onder een hoek ? [おがすみ] o gasumi lager zitten (in houding) <sup>ずわ</sup> 下段(の構え) suwari gedan (no kamae) vogelstand鳥 tori

### 8.2.2 技·Technieken

Alleen en in kumitachi.

uitrol van een winding
巻き打ち
maki uchi
uitrol zijkant van het gezicht
横面打ち
yokomen uchi
uitrol naar de grond (volledige snijbeweging van boven naar onder)
土打ち
do uchi
bodem ontvangen
土受け
do uke

punt katana laten zakken en katana wegsteken
?[?]
noto

### 8.3 5de kyū

#### 8.3.1 kata



#### 8.3.2 bo jutsu

Alleen en in kumitachi.

## 8.4 4de kyū

#### 8.4.1 kata

## 8.5 3de kyū

#### 8.5.1 kata

## 8.6 2de kyū

#### 8.6.1 kata

## 8.7 1ste kyū

#### 8.7.1 kata

## 8.8 第一段·1ste dan

#### 8.8.1 kata

Een perfecte kennis is vereist van alle voorgaande technieken.

#### 8.8.2 extra

- Houding van het lichaam en perfectie van de posities: shisei
- Uitgesproken expressie van kime, zanshin en kiai
- Kennis van de kobudo termen en de verschillende onderdelen waaruit een katana is opgebouwd